

Zmluva
o zabezpečení vyplácania peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad
zostatkov zrušených vkladov na doručiteľa

Zmluvné strany:

1. Slovenská republika, v jej mene koná Ministerstvo financií Slovenskej republiky

Sídlo: Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava 15,

IČO: 00151742

zastúpená: Ing. Ivan Mikloš, podpredseda vlády a minister financií Slovenskej republiky
(ďalej len „**Ministerstvo financií SR**“)

a

2. Štátna pokladnica

Sídlo: Radlinského 32, P.O.Box 13, 810 05 Bratislava 15

IČO: 360 653 40

zastúpená: RNDr. Dušan Jurčák, riaditeľ
(ďalej len „**Štátna pokladnica**“)

a

3. VOLKSBANK Slovensko, a.s.

Sídlo: Vysoká 9, 810 00 Bratislava

zastúpená: Dr.jur. Barbara Neiger, MBA, predsedníčka predstavenstva
a Dipl.-Kfm. Manfred Gram, MBA, člen predstavenstva

IČO: 17 321 123

zapísaná v OR SR Okresného súdu v Bratislave I., oddiel: Sa, vložka číslo 158/B

(ďalej ako „**Vyplácajúca banka**“)

sa dohodli na nasledovnom znení tejto zmluvy o zabezpečení vyplácania peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad podľa § 879i ods. 4 Občianskeho zákonníka (ďalej len „**Zmluva**“) v zmysle § 879o Občianskeho zákonníka.

Čl. 1
Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností jej zmluvných strán pri zabezpečení vyplácania peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad podľa § 879i ods. 4 Občianskeho zákonníka, keďže v súlade s ustanovením § 879o ods.1 Občianskeho zákonníka Ministerstvo financií SR alebo ním poverená osoba zabezpečí vyplácanie peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad zostatkov zrušených vkladov na doručiteľa vedených vo Vyplácajúcej banke.
2. Ministerstvo financií SR týmto poveruje vyplácaním peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad podľa § 879i ods. 4 Občianskeho zákonníka Štátnu pokladnicu a Vyplácajúcu banku za podmienok uvedených v tejto Zmluve a v príslušných platných právnych predpisoch. Štátna pokladnica a Vyplácajúca banka toto poverenie prijímajú a zaväzujú sa pri výplate peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad podľa § 879i ods. 4 Občianskeho zákonníka postupovať v súlade s touto Zmluvou a príslušnými platnými právnymi predpismi.
3. Táto Zmluva sa uzatvára podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v spojení s ustanoveniami Občianskeho zákonníka týkajúcimi sa vyplácania peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad podľa § 879i ods. 4 Občianskeho zákonníka v zmysle § 879o Občianskeho zákonníka.

Čl. 2 Definícia pojmov

Na účely tejto Zmluvy majú nasledujúce pojmy tento význam:

1. Zrušený vklad je vklad na doručiteľa vedený Vyplácajúcou bankou v zmysle ustanovení § 778 a nasl. Občianskeho zákonníka, ktorý bol zrušený 31.12.2003 v zmysle ustanovenia § 879e ods. 5 Občianskeho zákonníka, teda vkladná knižka a/alebo cenný papier (ďalej len „**Zrušený vklad**“).
2. Oprávnená osoba je osoba alebo osoby, ktoré spĺňajú podmienky tejto Zmluvy a/alebo všeobecne záväzných právnych predpisov na vyplatenie peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad zostatkov Zrušených vkladov (ďalej len „**Oprávnená osoba**“). Pre účely tejto Zmluvy sa Oprávnenou osobou rozumie aj žiadateľ o výplatu zostatku Zrušeného vkladu, ak spĺňa uvedené podmienky na vyplatenie peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad zostatkov Zrušených vkladov.
3. Vkladná knižka na doručiteľa je vkladná knižka vydaná tou Vyplácajúcou bankou, ktorá ku dňu zrušenia vkladov na doručiteľa (t. j. ku dňu 31.12.2003) zložených v zmysle ustanovení § 778 a nasl. Občianskeho zákonníka, viedla zostatok Zrušeného vkladu, ak táto vkladná knižka je podľa výhradného posúdenia Vyplácajúcej banky spôsobilá dostatočne preukázať nárok Oprávnenej osoby na výplatu tohto zostatku Zrušeného vkladu (ďalej len „**Vkladná knižka**“).
4. Cenným papierom na doručiteľa je cenný papier vydaný tou Vyplácajúcou bankou, ktorá ku dňu zrušenia vkladov na doručiteľa (t. j. ku dňu 31.12.2003) zložených v zmysle ustanovení § 778 a nasl. Občianskeho zákonníka, viedla zostatok Zrušeného vkladu a ktorý je podľa výhradného posúdenia banky spôsobilý dostatočne preukázať nárok Oprávnenej osoby na výplatu tohto zostatku Zrušeného vkladu (ďalej len „**Cenný papier**“).
5. Oprávneným nárokom na peňažné prostriedky v rozsahu náhrady zostatku Zrušeného vkladu sa rozumie nárok uplatnený Oprávnenou osobou v súlade s požiadavkami uvedenými v tejto Zmluve, ktorý Vyplácajúca banka prijala na vyplatenie podľa ustanovení tejto Zmluvy (ďalej len „**Oprávnený nárok**“).
6. Dôverné informácie sú všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty, materiály alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia:
 - (a) ktoré sa týkajú Zmluvy a jej plnenia;
 - (b) ktoré sa týkajú zmluvnej strany Zmluvy (najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva a všetky ďalšie informácie o zmluvnej strane Zmluvy);
 - (c) ktoré sa týkajú klientov Vyplácajúcej banky (najmä bankové tajomstvo, osobné údaje);
 - (d) pre ktoré je stanovený právnymi predpismi Slovenskej republiky osobitný režim nakladania (najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, daňové tajomstvo, telekomunikačné tajomstvo, osobné údaje, utajované skutočnosti);
 - (e) ktoré boli poskytnuté zmluvnej strane Zmluvy alebo získané zmluvnou stranou Zmluvy pred nadobudnutím platnosti a účinnosti Zmluvy, pokiaľ sa týkajú jej predmetu a/alebo obsahu;
 - (f) ktoré sú výslovne zmluvnou stranou Zmluvy označené ako „dôverné“, „confidential“, „proprietary“ alebo iným obdobným označením (ďalej len „**Dôverné informácie**“).

Dôvernými informáciami však nie sú informácie, ktoré sú alebo sa stanú verejne známymi inak, než porušením Zmluvy, boli získané od tretej strany, ktorá ich legitímne získala alebo vyvinula

a ktorá nemá žiadnu povinnosť, ktorá by obmedzovala ich zverejňovanie, alebo sú vyvinuté nezávisle bez použitia Dôverných informácií niektorej zo zmluvných strán tejto Zmluvy.

7. Občianskym zákonníkom sa na účely tejto Zmluvy rozumie zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“).
8. Obchodným zákonníkom sa na účely tejto Zmluvy rozumie zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“).
9. Zákonom o bankách sa na účely tejto Zmluvy rozumie zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o bankách**“).
10. Zákonom o ochrane osobných údajov sa na účely tejto Zmluvy rozumie zákon č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“).
11. Zákonom o ochrane pred legalizáciou príjmov sa na účely tejto Zmluvy rozumie zákon č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov**“).

Čl. 3

Podmienky vyplácania peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad zostatkov Zrušených vkladov

1. Podmienky vyplácania peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad zostatkov Zrušených vkladov určuje Vyplácajúcej banke Ministerstvo financií SR na základe ustanovení obsiahnutých v tejto Zmluve. Vyplácajúca banka je povinná postupovať podľa takto určených podmienok vyplácania. V prípade, že dôjde k rozporom, k možnosti rôzneho výkladu alebo k akýmkoľvek nejasnostiam v jednotlivých ustanoveniach dokumentov, ktoré upravujú podmienky vyplácania peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad zostatkov Zrušených vkladov, rozhodujúce pre Vyplácajúcu banku je vždy ustanovenie tejto Zmluvy.
2. Ministerstvo financií SR týmto splnomocňuje Vyplácajúcu banku, aby počas trvania tejto Zmluvy v jeho mene zabezpečovala účtovanie a inkasovanie nákladov od Oprávnených osôb, vzniknutých a súvisiacich s vyplácaním peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad zostatkov Zrušených vkladov, a to vo výške poplatku, ktorý je zverejnený v sadzobníku poplatkov a služieb Vyplácajúcej banky (ďalej ako „**Poplatok**“). Vyplácajúca banka toto plnomocenstvo prijíma v celom rozsahu. Vyplácajúca banka je oprávnená stanoviť splatnosť Poplatku ku dňu podania žiadosti Oprávnenej osoby o výplatu alebo ku dňu výplaty peňažných prostriedkov v rozsahu náhrady zostatku Zrušeného vkladu vo Vyplácajúcej banke.
3. Ministerstvo financií SR sa zaväzuje, že uhradí Vyplácajúcej banke náklady spojené s výplatou peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad zostatkov Zrušených vkladov a s ostatnými s tým súvisiacimi nevyhnutnými administratívnymi úkonmi. Tieto náklady sú zmluvnými stranami dohodnuté v pevnej výške, ktorá je zhodná s výškou nákladov účtovanou Vyplácajúcou bankou Oprávneným osobám podľa bodu 2 tohto článku vo forme Poplatku. Splatnosť tohto finančného nároku je ku dňu podania žiadosti Oprávnenej osoby o výplatu alebo ku dňu výplaty peňažných prostriedkov v rozsahu náhrady zostatku Zrušeného vkladu Vyplácajúcou bankou Oprávnenej osobe, a to vždy podľa toho, ako Vyplácajúca banka účtovala náklady od Oprávnených osôb.
4. Zmluvné strany sa dohodli na započítaní vzájomných nárokov vyplývajúcich z ustanovenia bodu 2 a bodu 3 tohto článku Zmluvy ku dňu splatnosti týchto nárokov.
5. Ministerstvo financií SR ako prevádzkovateľ informačného systému podľa Zákona o ochrane osobných údajov týmto poveruje Vyplácajúcu banku a Štátnu pokladnicu ako sprostredkovateľov, aby získavali a spracúvali osobné údaje Oprávnených osôb v rozsahu nevyhnutnom na posúdenie Oprávneného nároku na vyplatenie peňažných prostriedkov v rozsahu náhrady zostatku Zrušeného vkladu a na spracúvanie osobných údajov za účelom výplaty peňažných prostriedkov

v rozsahu náhrady zostatku Zrušeného vkladu. Okruhom dotknutých osôb sú Oprávnené osoby. Toto poverenie sa vydáva na dobu platnosti tejto Zmluvy, alebo po dobu stanovenú všeobecne záväznými právnymi predpismi podľa toho, ktorá skutočnosť nastane neskôr. Vyplácajúca banka a Štátna pokladnica toto poverenie prijímajú v celom rozsahu.

6. Ministerstvo financií SR týmto splnomocňuje Vyplácajúcu banku, aby v súvislosti s vyplácaním peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad zostatkov Zrušených vkladov vykonala všetky potrebné úkony a zápisy v dokladoch o Zrušenom vklade. Vyplácajúca banka toto plnomocenstvo prijíma v celom rozsahu. Ministerstvo financií SR ďalej poveruje Vyplácajúcu banku na výkon ohlasovacích povinností v súlade so Zákom o ochrane pred legalizáciou príjmov. Vyplácajúca banka toto poverenie prijíma v celom rozsahu a zaväzuje sa plnenie týchto ohlasovacích povinností vykonávať riadne a s odbornou starostlivosťou.
7. Právo na výplatu peňažných prostriedkov v rozsahu náhrady zostatku Zrušeného vkladu má Oprávnená osoba, ktorá predloží Vkladnú knižku alebo Cenný papier, oznámi heslo v prípade, že Vkladná knižka je na heslo viazaná ako aj všetky ostatné podmienky viazanosti (vinkulácie) výplaty vkladu v zmysle § 780 ods. 2 Občianskeho zákonníka, preukáže svoju totožnosť dokladom totožnosti a splní ostatné podmienky, ktoré sú uvedené v tejto Zmluve. Svoj Oprávnený nárok môže Oprávnená osoba tiež preukázať právoplatným rozhodnutím (originálom alebo úradne osvedčenou kópiou), vydaným v dedičskom konaní a potvrdzujúcim skutočnosť, že Vkladná knižka alebo Cenný papier prešli do jej majetku.
8. Vyplácajúca banka je oprávnená prijať len ten Oprávnený nárok, ktorý si Oprávnená osoba uplatní osobne vo forme písomnej žiadosti v tej Vyplácajúcej banke, ktorá viedla Zrušený vklad, alebo ktorý si Oprávnená osoba uplatní prostredníctvom splnomocnenca, ktorý sa osobne preukáže plnomocenstvom s úradne osvedčeným podpisom Oprávnenej osoby v tej Vyplácajúcej banke, ktorá viedla Zrušený vklad. Žiadosť sa pokladá za prijatú momentom jej doručenia Vyplácajúcej banke. Žiadosť o výplatu Oprávneného nároku vyplní Oprávnená osoba a musí obsahovať aspoň nasledujúce údaje: meno, priezvisko, adresa trvalého pobytu, rodné číslo, druh a číslo dokladu totožnosti Oprávnenej osoby, zoznam listín alebo dokladov, na základe ktorých preukazuje svoj Oprávnený nárok. Vzor žiadosti o výplatu podľa tohto bodu je prílohou k tejto Zmluve a každá Vyplácajúca banka je povinná zverejniť tento vzor vo svojich prevádzkových priestoroch a na svojej internetovej stránke najneskôr do 1.3.2012, pričom táto povinnosť trvá počas celej doby výplaty Oprávnených nárokov Vyplácajúcou bankou. Žiadosť o výplatu bude Vyplácajúcou bankou akceptovaná len v prípade, že spĺňa všetky náležitosti požadované touto Zmluvou.
9. Vyplácajúca banka vykoná kontrolu zhodnosti údajov uvedených Oprávnenou osobou v žiadosti o výplatu podľa bodu 7 a 8 tohto článku s údajmi vedenými vo svojich informačných systémoch. Ak Vyplácajúca banka zistí, že údaje ohľadne uplatneného nároku nezodpovedajú všetkým podmienkam pre jeho vyplatenie, alebo má akúkoľvek dôvodnú pochybnosť o oprávnenosti nároku na výplatu peňažných prostriedkov v rozsahu náhrady zostatku Zrušeného vkladu, je povinná odmietnuť vykonanie výplaty Zrušeného vkladu, o čom bezodkladne písomne informuje Oprávnenú osobu. Zároveň je Vyplácajúca banka v takomto prípade povinná písomne požiadať Ministerstvo financií SR o stanovisko k možnosti výplaty peňažných prostriedkov v rozsahu náhrady zostatku Zrušeného vkladu. V tejto žiadosti Vyplácajúca banka uvedie aj dôvody svojej pochybnosti o oprávnenosti uplatneného nároku. Ministerstvo financií SR rozhodne o oprávnenosti na výplatu v lehote jedného mesiaca a v písomnej forme bude o tomto rozhodnutí Vyplácajúcu banku informovať. Rozhodnutie Ministerstva financií SR je pre Vyplácajúcu banku záväzné.

Čl. 4

Práva a povinnosti Vyplácajúcej banky

1. Vyplácajúca banka zodpovedá za riadne vykonanie všetkých úkonov, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie overenia pravosti dokladov a listín predložených Oprávnenou osobou.
2. Vyplácajúca banka prijíma reklamácie, sťažnosti a námietky Oprávnených osôb. Tie reklamácie, sťažnosti a námietky, ktoré sa týkajú činnosti Vyplácajúcej banky na základe tejto Zmluvy, vyrieši Vyplácajúca banka vo vlastnej kompetencii v zmysle platnej právnej úpravy. Ostatné bezodkladne

postúpi Ministerstvu financií SR na vybavenie, a to na adresu: Ministerstvo financií Slovenskej republiky, Sekcia finančného trhu, Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava 15.

3. Vyplácajúca banka archivuje originály všetkých dokladov a listín predložených Oprávnenou osobou a príslušnú dokumentáciu k Zrušeným vkladom, a to po dobu ustanovenú v Zákone o bankách alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisoch.
4. Zmluvné strany tejto Zmluvy sa dohodli, že vynaložia všetko úsilie na vyriešenie sporov plynúcich z neuspokojených nárokov na výplatu Oprávnených nárokov.

Čl. 5

Postup pri realizácii výplaty Oprávnených nárokov a obeh dokladov

1. Vyplácajúca banka požiadava v pravidelných mesačných intervaloch písomne Ministerstvo financií SR prostredníctvom Štátnej pokladnice o výplatu peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad zostatkov Zrušených vkladov v štruktúre mena euro, iná mena ako euro, celková suma podľa jednotlivých mien a počet všetkých uplatnených Oprávnených nárokov za obdobie jedného kalendárneho mesiaca. V žiadosti musia byť uvedené čísla účtov Vyplácajúcej banky, v prospech ktorých budú realizované platby podľa jednotlivých mien. Žiadosť musí byť podpísaná oprávneným zástupcom Vyplácajúcej banky a doručená do Štátnej pokladnice na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy vždy v lehote do prvých troch (3) pracovných dní nasledujúceho kalendárneho mesiaca. Vyplácajúca banka zasiela v tejto lehote aj negatívne hlásenie, pričom negatívnym hlásením sa na účely tejto Zmluvy rozumie hlásenie o tom, že v uplynulom mesiaci si v danej Vyplácajúcej banke neuplatnila nárok na výplatu Oprávneného nároku žiadna Oprávnená osoba.
2. Oprávnený zástupca Vyplácajúcej banky je osoba, ktorú na tento účel písomne splnomocní štatutárny orgán Vyplácajúcej banky. Toto plnomocenstvo je Vyplácajúca banka povinná doručiť Štátnej pokladnici najneskôr pri podaní prvej žiadosti podľa bodu 1 tohto článku. V prípade zmeny oprávneného zástupcu Vyplácajúcej banky je táto povinná doručiť Štátnej pokladnici nové plnomocenstvo. Účinnosť nového plnomocenstva nastáva nasledujúci deň po dni jeho doručenia Štátnej pokladnici.
3. Štátna pokladnica zosumarizuje uplatnené nároky podľa jednotlivých bánk, ktoré zabezpečujú vyplácanie peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad zostatkov Zrušených vkladov a do siedmych (7) pracovných dní od doručenia poslednej žiadosti od týchto bánk ich zašle na Ministerstvo financií SR na vybavenie.
4. Ministerstvo financií SR prevedie bez zbytočného odkladu prostredníctvom informačného systému Štátnej pokladnice vždy príslušnej Vyplácajúcej banke ňou požadovanú celú sumu v členení na menu euro a konkrétnu cudziu menu spolu za uplatnený mesiac na účet/účty uvedené v žiadosti Vyplácajúcej banky podľa bodu 1 tohto článku.
5. Vyplácajúca banka bezodkladne po tom, ako bude na jej účet pripísaná suma určená na výplatu, vyzve Oprávnenú osobu spôsobom, ktorý si na tento účel s Oprávnenou osobou dohodla, aby si prevzala sumu určenú na výplatu, alebo prevedie sumu určenú na výplatu na bankový účet Oprávnenej osoby, pokiaľ Oprávnená osoba požiadala v predloženej žiadosti o takýto spôsob výplaty. V prípade, že Oprávnená osoba si sumu určenú na výplatu neprevzme, Vyplácajúca banka nevyplatené sumy eviduje až do 15.03.2014, prípadne do inej doby stanovenej po uzavretí tejto Zmluvy Občianskym zákonníkom alebo iným právnym predpisom pre uplatnenie nároku na vyplatenie peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad zostatkov Zrušených vkladov a po uplynutí tejto doby ich bez zbytočného odkladu vráti na príslušné účty Ministerstva financií SR.
6. V prípade, že vznikne centový rozdiel, resp. peňažný rozdiel v inej mene ako euro (ďalej v texte pre peňažný rozdiel bez ohľadu na menu len označenie "centový rozdiel"), z dôvodu výplaty peňažných prostriedkov v rozsahu náhrady zostatku Zrušeného vkladu v hotovosti Oprávnenej osobe medzi sumou, o ktorú Oprávnená osoba požiadala a sumou, ktorá jej bola v hotovosti vyplatená, je Vyplácajúca banka povinná takto nevyplatené centové rozdiely evidovať a po ukončení platnosti tejto Zmluvy ich previesť bez zbytočného odkladu na príslušné účty Ministerstva financií SR.

7. Vyplácajúca banka bude počas celej doby trvania tejto Zmluvy viesť evidenciu všetkých vyplatených peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad zostatkov Zrušených vkladov, ako aj evidenciu uplatnených nárokov, ktoré však Oprávnená osoba neprevzala v rozsahu - názov a číslo vkladu, číslo vkladového účtu, číslo vkladnej knižky, druh, číslo a podoba cenného papiera, vydaného k takémuto vkladu, výška uplatneného nároku a výška vyplateného nároku (z dôvodu evidencie centových rozdielov). Vyplácajúca banka je povinná v lehote 30 dní po ukončení tejto Zmluvy odovzdať túto evidenciu Ministerstvu financií SR v elektronickej podobe vo formáte MS Excel (na CD nosiči). Ministerstvo financií SR je oprávnené požiadať Vyplácajúcu banku o predloženie tejto evidencie za účelom kontroly správnosti a opodstatnenosti vyplácania aj počas trvania tejto Zmluvy, a to v lehote 30 dní odo dňa doručenia žiadosti o predloženie evidencie v príslušnej Vyplácajúcej banke.
8. Štátna pokladnica sa zaväzuje poskytovať maximálnu a bezodkladnú súčinnosť pri plnení povinností Vyplácajúcej banky v zmysle tejto Zmluvy.

Čl. 6

Osobitné ustanovenia

1. Na účely vyplácania peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad zostatkov Zrušených vkladov a preukazovania práva na ich výplatu je Vyplácajúca banka povinná postupovať podľa § 879d ods. 1 štvrtej vety Občianskeho zákonníka a podľa všeobecných predpisov o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti (Zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov).
2. Štátna pokladnica a Vyplácajúca banka, všetci ich zamestnanci ako aj všetky osoby konajúce v ich mene sú povinní zachovávať mlčanlivosť o všetkých Dôverných informáciách, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s vyplácaním peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad zostatkov Zrušených vkladov alebo s touto Zmluvou. Vyplácajúca banka nie je oprávnená poskytovať akékoľvek Dôverné informácie tretím osobám o Oprávnených nárokoch, Zrušených vkladoch alebo o osobách, ktoré si uplatnili nárok vo Vyplácajúcej banke s výnimkou prípadu, kedy povinnosť poskytnúť údaje tretím osobám ukladá zákon alebo sú určené na ochranu práv Oprávnených osôb spôsobom a v rozsahu stanovenom platnými právnymi predpismi. V prípade, že dôjde k neoprávnenej výplате peňažných prostriedkov v rozsahu náhrady zostatku Zrušeného vkladu, Ministerstvo financií SR a Štátna pokladnica budú oprávnené poskytnúť údaje prostredníctvom Vyplácajúcej banky o tejto osobe tretím osobám za účelom uplatnenia si ich práv na príslušnom súde. Vyplácajúca banka v tejto súvislosti poskytne v primeranom čase súčinnosť za účelom identifikácie osoby, ktorej boli peňažné prostriedky v rozsahu náhrady zostatku Zrušeného vkladu vyplatené.
3. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení Zmluvy. Ustanovenia o mlčanlivosti sa nepoužijú v prípade, že zákon ustanovuje povinnosť účastníkom tejto Zmluvy poskytovať Dôverné informácie.

Čl. 7

Záverečné ustanovenia

1. Všetky spory o nároky, ktoré si uplatnia Oprávnené osoby po 1.3.2012 na všeobecnom súde budú vedené voči Ministerstvu financií SR. Vyplácajúca banka sa zaväzuje poskytnúť v primeranej časovej lehote súčinnosť Ministerstvu financií SR a to tak, že mu poskytne doklady, údaje a odborné stanoviská potrebné k vyriešeniu sporných nárokov.
2. Štátna pokladnica zodpovedá za škodu, ktorú spôsobí tým, že neposkytne súčinnosť Vyplácajúcej banke, alebo nedodrží záväzky vyplývajúce pre ňu z ustanovení tejto Zmluvy.
3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú. Táto doba skončí uplynutím deväťdesiatich dní nasledujúcich po dni určenom Občianskym zákonníkom alebo iným právnym predpisom ako posledný deň, v ktorom si môžu Oprávnené osoby uplatniť svoje nároky na výplatu peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad zostatkov Zrušených vkladov.

3. Zmluvu možno písomne ukončiť na základe vzájomnej dohody zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že akékoľvek prípadné vzájomné spory, ktoré budú súvisieť alebo vzniknú na základe tejto Zmluvy alebo na základe rozhodnutí Ministerstva financií SR o oprávnenosti na výplatu peňažných prostriedkov v rozsahu náhrad podľa tejto Zmluvy, budú zmluvné strany prednostne riešiť vzájomným rokovaním a dohodou. Ak sa nepodari spor vyriešiť rokovaním a dohodou, je ktorákoľvek zo zmluvných strán tejto Zmluvy oprávnená podať návrh na začatie konania o vyriešenie tohto sporu pred príslušným všeobecným súdom.
5. Táto Zmluva sa riadi právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky (vrátane právne záväzných aktov ES a EÚ). Právne vzťahy zmluvných strán podľa tejto Zmluvy, ktoré nie sú upravené touto Zmluvou, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a ustanoveniami ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
6. Zmluva bola vyhotovená v 6 origináloch, po 2 pre každú zmluvnú stranu.
7. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami jednotlivých zmluvných strán, ktorí sú uvedení v záhlaví tejto Zmluvy a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
8. Zmluvné strany (každá sama za seba) zhodne vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená a že táto Zmluva nebola uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných a nevyhovujúcich podmienok pre niektorú zo zmluvných strán. Súčasne zmluvné strany (každá sama za seba) zhodne vyhlasujú, že sa s touto Zmluvou dôkladne oboznámili a jej obsahu porozumeli, zaväzujú sa ustanovenia tejto Zmluvy dobrovoľne plniť a prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov túto Zmluvu vlastnoručne podpísali na znak toho, že je určitá a zrozumiteľná a že zodpovedá ich slobodnej a vážnej vôli.

Príloha: Žiadosť o výplatu peňažných prostriedkov v rozsahu náhrady zostatku zrušeného vkladu

Slovenská republika
Za Ministerstvo financií SR
V Bratislave dňa

27. FEB. 2012



Ing. Ivan Mikloš
podpredseda vlády a
minister financií SR

Za Štátnu pokladnicu
V Bratislave dňa

29 FEB. 2012

RNDr. Dušan Jurčák
riaditeľ Štátnej pokladnice



Za VOLKSBANK Slovensko, a.s.
V Bratislave dňa

01. 03. 2012

Dr.jur. Barbara Neiger, MBA
predsedníčka predstavenstva

Dipl.-Kfm. Manfred Gram, MBA
člen predstavenstva

Žiadosť o výplatu peňažných prostriedkov v rozsahu náhrady zostatku zrušeného vkladu

Priezvisko, meno, titul:

Adresa trvalého pobytu:

Rodné číslo/dátum narodenia:

Druh a číslo dokladu totožnosti:

(ďalej „**Žiadateľ**“)

týmto žiadam o výplatu peňažných prostriedkov v rozsahu náhrady zostatku zrušeného vkladu
Ministerstvo financií Slovenskej republiky, so sídlom Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava 15, IČO:
00151742, (ďalej „**Ministerstvo financií SR**“) prostredníctvom:

so sídlom

IČO:

(ďalej „**Vyplácajúca banka**“)

z dôvodu, že Vyplácajúca banka viedla na vkladnej knižke na doručiteľa alebo cennom papieri na doručiteľa č. vklad, ktorý bol zrušený v zmysle ustanovenia § 879e ods. 5 Občianskeho zákonníka. Vyhlasujem, že vyššie uvedený vklad na doručiteľa mi patril, čím mi vznikol nárok v rozsahu náhrady zostatku zo zrušeného vkladu. Z uvedeného dôvodu, majúci na zreteli, že uvedenie nepravdivých údajov môže mať trestno-právne dôsledky, a že zodpovedám za škodu, ktorá vznikne Ministerstvu financií SR a/alebo Vyplácajúcej banke v súvislosti s konaním na základe tejto žiadosti, žiadam o výplatu peňažných prostriedkov v rozsahu náhrady zostatku zrušeného vkladu v lehote 90 dní odo dňa podania tejto žiadosti vo Vyplácajúcej banke:

☐ v hotovosti na pobočke, kde predkladám Žiadosť,

☐ bezhotovostne na účet číslo: v banke (kód banky):

Súhlasím s tým, aby Vyplácajúca banka prevzala za účelom preukázania oprávneného nároku na výplatu peňažných prostriedkov v rozsahu náhrady zostatku zrušeného vkladu tieto listiny:

-
-
-

Vyplácajúca banka je oprávnená ponechať si ich počas vyššie uvedenej lehoty.

Svojím podpisom vyjadrujem súhlas so spracúvaním mojich osobných údajov Ministerstvom financií SR ako prevádzkovateľom a Vyplácajúcou bankou ako sprostredkovateľom za účelom posúdenia oprávneného nároku na vyplatenie peňažných prostriedkov v rozsahu náhrady zostatku zrušeného vkladu a vyplatenia vyššie uvedených peňažných prostriedkov v rozsahu a spôsobom stanoveným vo všeobecne záväzných právnych predpisoch Slovenskej republiky.

Zároveň súhlasím s tým, aby Ministerstvo financií SR poskytlo prostredníctvom Vyplácajúcej banky moje osobné údaje (meno, priezvisko, rodné číslo, dátum narodenia, adresu trvalého bydliska) a ďalšie informácie o vklade uvedenom v tejto listine, ktoré sú predmetom bankového tajomstva podľa osobitného predpisu (najmä číslo vkladnej knižky a výšku vkladu) tretej osobe, ktorá sa bude preukázateľne domáhať na príslušnom súde vyplatenia peňažných prostriedkov v rozsahu náhrady zostatku zrušeného vkladu definovaného v tejto listine.

Miesto: dňa:

.....
vlastnoručný podpis žiadateľa